

APRESENTAÇÃO

Neste número especial da Revista Versalete, chegamos ao décimo primeiro ano. E já temos uma história para contar.

Em 2012 uma vontade antiga achou espaço para acontecer. Pensando na minha própria graduação e a dificuldade, quase estranheza, que a ideia de publicar representava à época, considerei criar um espaço que desse oportunidade para a produção também da graduação, mostrando ao mesmo tempo que o trabalho era possível.

A professora Nylcea T. S. Pedra aceitou o desafio inicial de dividir o trabalho e, a partir de 2015, a professora Janice I. Nodari assumiu toda a responsabilidade pela coordenação e preparação dos textos.

Nesses anos todos, inúmeros alunos de graduação em Letras da UFPR foram responsáveis pela revisão e formatação de todos os textos da revista. Ao lado deles, muitos alunos do Programa de Pós-graduação em Letras da UFPR e de diversas outras universidades, alguns nossos ex-alunos, trabalharam lendo e dando pareceres para todos os textos que recebíamos. Houve chamadas em que chegaram mais de 100 textos... Como fazemos sempre dois pareceres para cada texto recebido, formamos um exército de alunos de pós-graduação dividindo e aprendendo sobre suas respectivas áreas, trabalhando para que a revista existisse, para que os textos, todos, fossem devidamente lidos e analisados.

Foram 10 anos, do número Zero ao 19, 20 volumes ao todo. Alguns ficaram especialmente grandes e sempre tivemos presentes e ativas todas as áreas contempladas na graduação em Letras da UFPR: Linguística, Literatura e Tradução.

Além disso, professores pesquisadores de universidades brasileiras e de Portugal escreveram textos importantes, tendo alguns se transformado em bibliografia de muitos cursos. Ao lado desses professores convidados, uma parte significativa do cânone literário brasileiro marcou presença, aceitando a brincadeira do questionário Proust.

Para fechar essa história, só posso agradecer especialmente à Nylcea, que topou o desafio inicial, e à Janice, companheira de anos nas agruras e alegrias que essa revista nos deu. E então, finalmente, comemorar o número atual, onde a pluralidade e multiplicidade dos artigos continua a mostrar o vigor desta revista e, antes de tudo, a produção da pesquisa das universidades. Seja nos estudos literários, nos estudos linguísticos ou da tradução, temos alunos, graduandos e pós-graduandos empenhados em revelar o resultado de suas pesquisas e em acrescentar fortuna crítica a essas áreas. Os professores Gabriel de Ávila Othero, Luana De Conto, Marina Legroski, Janice I. Nodari, Rodrigo Tadeu Gonçalves, Susana Scramin e Nylcéa T. S. Pedra e os autores Jussara Salazar e Ricardo Corona são os convidados de honra deste volume.

Parabéns aos novos editores, Isabel Jasinski, Luisandro M. de Souza, Patrícia Rodrigues e Fábio Cairolli!

E boa leitura a todos.

Sandra M. Stroparo